

Huskvarna, 2018-03-12

Safety and Operating Instructions

Dear customer,

thank you for choosing a Husqvarna quality product. We hope that you will genuinely enjoy it. Please note that the enclosed manual contains Atlas Copco references.

The Husqvarna Group is vouching for the quality of this product.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our local sales or service point.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Sweden

Românesc

Instrucțiuni de siguranță și operare

Dragă client,

Îți mulțumim pentru alegerea unui produs de calitate Husqvarna. Sperăm că vă veți bucura cu adevărat de această alegere.

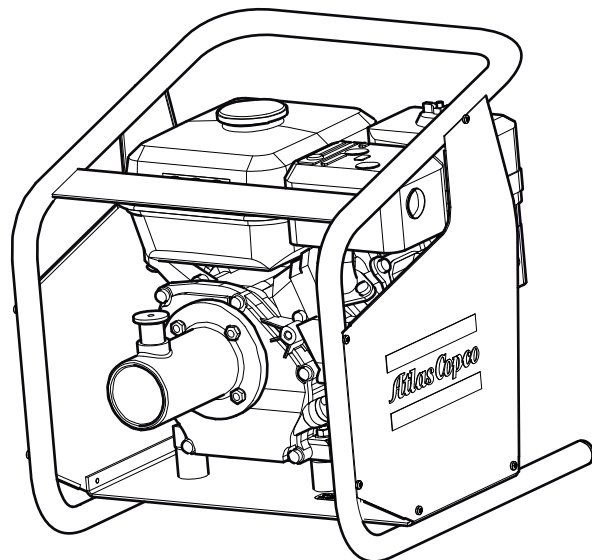
Rețineți că manualul inclus conține referințe Atlas Copco.

Grupul Husqvarna garantează calitatea acestui produs.

Dacă aveți întrebări, nu ezitați să contactați punctul nostru de vânzare sau service local.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Sweden

Instrucțiuni de utilizare și siguranță Petrol Drive Unit



Cuprins

Introducere.....	5
Despre instrucțiunile de siguranță și de utilizare.....	5
Instrucțiuni de siguranță.....	6
Cuvinte de semnalizare de siguranță.....	6
Zona de lucru.....	6
Siguranța personală.....	7
Echipamentul de protecție personală.....	7
Droguri, alcool sau medicamente.....	7
Operare, prevederi.....	8
Întreținere, măsuri de precauție.....	10
Depozitarea.....	11
Prezentare de ansamblu.....	12
Model și funcție.....	12
Piese principale.....	12
Cap vibrator AA.....	12
Cap vibrator AZ.....	12
Etichetele.....	13
Plăcuța cu datele tehnice principale.....	13
Eticheta de siguranță.....	13
Punerea în funcțiune.....	13
Pregătiri înainte de vibrare.....	13
Viteza de lucru.....	13
Pornirea motorului, Honda.....	14
Realimentarea cu carburant.....	14
Vibrarea.....	15
Atunci când se ia o pauză.....	15
Întreținerea.....	15
La fiecare 10 ore de utilizare (zilnic).....	15
După primele 20 de ore de utilizare.....	16
Verificarea motorului, Honda.....	16
La fiecare 50 de ore de utilizare (sau săptămânal).....	17
Schimbarea uleiului și filtrului de aer ale motorului, Honda.....	17
La fiecare 100 de ore de utilizare (sau la fiecare două săptămâni).....	17
Verificarea bujiei, Honda.....	18
Verificarea amortizoarelor de șocuri.....	18
La fiecare 200 de ore de utilizare (sau lunar).....	18
La fiecare 500 de ore de utilizare (sau anual).....	18
Lubrifierea.....	19
Demontarea.....	19
Montarea.....	19
Depozitarea.....	19
Eliminarea.....	19
Depanarea.....	21
Date tehnice.....	22
Date mașină.....	22
Date scule AA.....	22
Date scule AZ.....	23
Mase și dimensiuni.....	23

Dimensiuni AMG3200	23
Declarația privind zgomotul și vibrațiile	23
Informații cu privire la zgomot	24
Declarație de conformitate CE	25
Declarație de conformitate CE	25

Introducere

Vă mulțumim că ați ales un produs Atlas Copco. Începând din 1873, ne-am angajat să găsim moduri noi și mai bune de a îndeplini nevoile clienților noștri. De-a lungul anilor, am dezvoltat designuri inovative și ergonomice pentru produsele noastre, care au ajutat clienții să își îmbunătățească și să își raționalizeze munca de zi cu zi.

Atlas Copco are o rețea globală puternică de vânzări și serviciu tehnic, formată din distribuitori și centre de relații cu clienții în toată lumea. Experții noștri sunt profesioniști foarte bine pregătiți, cu cunoștințe extensive despre produse și experiență în aplicațiile acestora. În toate colțurile lumii, noi putem oferi asistență și expertiza produselor pentru a ne asigura că clienții noștri pot lucra cu eficiență maximă în orice moment.

Pentru mai multe informații, vă rugăm vizitați www.atlascopco.com

Construction Tools EOOD

7000 Rousse

Bulgaria

Despre instrucțiunile de siguranță și de utilizare

Scopul instrucțiunilor este să vă asigure cunoștințele despre cum se utilizează mașina într-un mod eficient și sigur. Instrucțiunile vă oferă, de asemenea, sfaturi și vă comunică cum să efectuați întreținerea regulată a mașinii.

Înainte de a utiliza mașina pentru prima dată, trebuie să citiți aceste instrucțiuni cu atenție și să le înțelegeți pe toate.

Instrucțiuni de siguranță

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, citiți și înțelegeți Instrucțiunile de siguranță și utilizare înainte de a monta, opera, repara, întreține sau schimba accesoriile mașinii.

Afișați aceste Instrucțiuni de siguranță și utilizare în locurile de desfășurare a activității, oferiți copii angajaților și asigurați-vă că toată lumea citește Instrucțiunile de siguranță și utilizare înainte de a opera sau servișa mașina.

În plus, operatorul sau angajații operatorului trebuie să evalueze riscurile specifice care pot fi prezente ca urmare a fiecărei utilizări a mașinii.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultarea pe viitor.

Cuvinte de semnalizare de siguranță

Cuvintele de semnalizare de siguranță Pericol, Avertizare și Atenție au următoarele înțelesuri:

PERICOL	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca moartea sau rănirea gravă.
AVERTISMENT:	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea provoca moartea sau rănirea gravă.
ATENȚIE	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea provoca răni minore sau medii.

Zona de lucru

▲ PERICOL Pericol de explozie

În cazul în care o mașină încălzită sau o țeavă de eșapament intră în contact cu materiale explozibile, se poate genera o explozie. În timpul utilizării cu anumite materiale, pot apărea scântei sau aprinderi. Exploziile vor conduce la răniri grave sau deces.

- ▶ Nu lucrați niciodată cu mașina în mediu exploziv.
- ▶ Nu utilizați mașina în apropierea materialelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.
- ▶ Asigurați-vă că nu există surse de gaze sau explozibili nedetectate.
- ▶ Evitați contactul cu țeava de eșapament încălzită sau cu partea de jos a mașinii.

▲ PERICOL Pericol de incendiu.

În cazul în care se aprinde o flacără în mașină, poate provoca rănirea.

- ▶ Dacă este posibil, utilizați un extingtor pe bază cu pulbere clasa ABE; în caz contrar, utilizați un extingtor cu dioxid de carbon tip BE.

▲ PERICOL Pericol de explozie

În cazul în care o mașină încălzită intră în contact cu materiale explozibile, se poate genera o explozie. În timpul utilizării cu anumite materiale, pot apărea scântei sau aprinderi. Exploziile vor conduce la răniri grave sau deces.

- ▶ Nu lucrați niciodată cu mașina în mediu exploziv.
- ▶ Nu utilizați mașina în apropierea materialelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.
- ▶ Asigurați-vă că nu există surse de gaze sau explozibili nedetectate.

▲ PERICOL Pericol referitor la carburant

Carburantul este inflamabil și fumul de la benzină poate exploda când este aprins, provocând răniri grave sau decesul.

- ▶ Protejați-vă pielea de contactul cu carburantul. În cazul în care carburantul a penetrat pielea, consultați un profesionist în sănătate calificat.
- ▶ Niciodată nu îndepărtați capacul de umplere sau umpleți bazinul de ulei atunci când mașina este fierbinte.
- ▶ Umpleți rezervorul de carburant în exterior sau într-un loc curat și bine ventilat, fără scântei sau flăcări deschise. Umpleți rezervorul de carburant la o distanță de cel puțin zece metri (30 feet) față de locul unde mașina urmează să fie folosită.
- ▶ Scoateți capacul de umplere încet, pentru a permite presiunii să se elibereze.
- ▶ Niciodată să nu umpleți în exces bazinul de ulei.
- ▶ Asigurați-vă că este înșurubat capacul de umplere atunci când mașina este utilizată.
- ▶ Evitați să vărsați carburant pe mașină, ștergeți orice urmă de carburant vărsat.
- ▶ Verificați regulat pentru scurgeri de carburant. Niciodată să nu utilizați mașina în cazul în care au loc scurgeri de carburant.
- ▶ Niciodată să nu utilizați mașina în proximitatea materialelor care pot genera scântei. Îndepărtați toate dispozitivele fierbinți sau generatoare de scântei înainte de a porni mașina.
- ▶ Niciodată să nu fumați atunci când umpleți rezervorul pentru carburant sau atunci când lucrați cu mașina sau o servișați.

- ▶ Depozitați carburant numai într-un recipient care este special construit și aprobat scopului.
- ▶ Recipientele de benzină și de ulei uzate trebuie luate în grijă și returnate comerciantului.
- ▶ Niciodată să nu vă folosiți degetele pentru a verifica pentru scurgeri de lichid.

▲ AVERTISMENT Asigurați zona de lucru

Bancurile de lucru aglomerate și iluminatul insuficient pot duce la accidente care pot rezulta în răni grave.

- ▶ Mențineți curată zona de lucru.
- ▶ Păstrați un iluminat adecvat în zona de lucru.

Doar persoanele bine calificate pot utiliza sau întreține mașina. Acestea trebuie să fie capabile fizic pentru a manipula masa și puterea mașinii. Întotdeauna, folosiți-vă de simțul comun și de buna judecată.

Țineți persoanele din jur, copiii și vizitatorii la distanță în timp ce utilizați mașina. Abaterea atenției poate duce la pierderea controlului.

Siguranța personală

Echipamentul de protecție personală

Întotdeauna utilizați echipament de protecție aprobat. Operatorii și toate celelalte persoane de pe frontul de lucru trebuie să poarte echipament de protecție, incluzând minim:

- Cască de protecție
- Antifoane
- Echipament de protecție pentru ochi cu rezistență la impact și cu protecție laterală
- Echipament de protecție respiratorie atunci când este cazul
- Mănuși de protecție
- Cizme de protecție corespunzătoare
- Costum de muncă adecvat sau îmbrăcăminte similară (să nu fie largă), care să vă acopere brațele și picioarele.

Droguri, alcool sau medicamente

▲ AVERTISMENT Droguri, alcool sau medicamente

Medicamentele, alcoolul sau medicația vă pot afecta capacitatea de judecată și puterea de concentrare. Reacțiile lente și evaluările incorecte pot conduce la accidente grave sau deces.

- ▶ Nu utilizați niciodată mașina atunci când sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, alcoolului sau medicației.
- ▶ Nicio persoană care este sub influența medicamentelor, alcoolului sau medicației nu trebuie să opereze mașina.

▲ PERICOL Pericol electric

Există riscul de electrocutare de la mașinile electrice, ceea ce poate duce la leziuni grave sau deces.

- ▶ Evitați contactul corporal cu suprafețele legate la masă.
- ▶ Asigurați-vă că nu există cabluri ascunse sau alte surse de electricitate în frontul de lucru.
- ▶ Atunci când exploatați mașina în exterior, utilizați un cordon de racord pentru utilizare în exterior.
- ▶ Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare de la rețea corespunde cu cea înscrisă pe plăcuța cu datele tehnice de pe mașină.

▲ AVERTISMENT Pornirea involuntară

Pornirea neintenționată a mașinii poate produce vătămări.

- ▶ Nu atingeți dispozitivul de pornire și oprire până nu sunteți gata să porniți mașina.
- ▶ Învățați cum se oprește mașina în caz de urgență.

▲ AVERTISMENT Desprinderea componentelor

În cazul în care o cheie este lăsată atașată la o parte rotativă a mașinii, aceasta se poate desprinde și duce la vătămări corporale.

- ▶ Îndepărtați cheile de reglaj sau comutatoarele înainte de pornirea mașinii.

▲ AVERTISMENT Pericole de alunecare, împiedicare și cădere

Există un risc de alunecare, împiedicare sau cădere, de exemplu împiedicare de furtunuri sau alte obiecte. Alunecarea, împiedicarea sau căderea pot provoca vătămări. Pentru a reduce acest risc:

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că în calea dvs. sau a altcuiva nu se află nici un furtun sau alt obiect.
- ▶ Asigurați-vă că păstrați în permanență o poziție stabilă, cu picioarele depărtate la lățimea umerilor și păstrând echilibrul corporal.

▲ AVERTISMENT Riscuri asociate cu praful și fumul

Praful și / sau fumul generate sau dispersate atunci când mașina este utilizată pot provoca boli respiratorii grave și permanente, afecțiuni, sau alte vătămări corporale (de exemplu, silicoză sau alte boli pulmonare ireversibile care pot fi fatale, cancer, malformații congenitale, și / sau inflamații ale pielii).

Unele pulberi și tipuri de fum create în urma lucrărilor de compactare conțin substanțe recunoscute de Statul California și de alte autorități că pot provoca boli respiratorii, cancer, defecte congenitale sau alte probleme reproductive. Anumite exemple ale acestor substanțe sunt:

- Silicat, ciment și alte produse de zidărie.
- Arsenic și crom de la cauciucul tratat chimic.
- Plumb de la vopselele pe bază de plumb.

Praful și fumul din aer pot fi invizibile pentru ochi, astfel încât nu vă bazați pe vedere pentru a determina dacă există pulberi sau fum în aer.

Pentru a reduce riscul expunerii la praf și fum, procedați astfel:

- ▶ Efectuați evaluarea riscurilor, specifică locației. Evaluarea riscurilor include praful și fumul apărute în urma utilizării mașinii și potențialul pentru perturbarea prafului existent.
- ▶ Utilizați dispozitive de control tehnic pentru a minimiza cantitatea de pulbere și fum în aer și pentru a minimiza acumularea pe echipamente, suprafețe, îmbrăcăminte și părți corporale. Exemple de dispozitive de control includ: ventilarea materialelor evacuate și sisteme de colectare a prafului, pulverizatoare de apă și găurirea cu injecție de apă. Controlați pulberile și fumul la sursă acolo unde este posibil. Asigurați-vă că dispozitivele de control sunt montate, întreținute corespunzător și utilizate în mod corect.
- ▶ Purtați, întrețineți și utilizați în mod corect echipamentul de protecție respiratorie așa cum ați fost instruit de către angajatorul dumneavoastră și conform reglementărilor de siguranță și sănătate în muncă. Echipamentul de protecție respiratorie trebuie să fie eficient pentru tipul de substanță în cauză (și, dacă este aplicabil, aprobat de autoritatea guvernamentală relevantă).
- ▶ Lucrați într-o zonă bine ventilată.
- ▶ În cazul în care mașina are un sistem de eșapare, direcționați țeava de evacuare pentru a reduce perturbarea prafului într-un mediu cu mult praf.
- ▶ Utilizați și întrețineți mașina conform recomandărilor din instrucțiunile de siguranță și de utilizare

- ▶ Purtați pe șantier haine de protecție lavabile sau de unică folosință, și faceți un duș și schimbați-vă în haine curate înainte de a pleca de pe șantier, pentru a reduce expunerea la praf și fum a dumneavoastră, altor persoane, mașinilor, caselor, și altor zone.
- ▶ Evitați să mâncați, beți și fumați în zonele în care există praf sau fum.
- ▶ Spălați-vă bine mâinile și fața cât mai rapid posibil după ce ați părăsit zona expusă, și întotdeauna înainte de a mânca, bea, fuma sau de a avea contact cu alte persoane.
- ▶ Respectați toate legile și normele aplicabile, inclusiv normele de sănătate și siguranță în muncă.
- ▶ Participați la monitorizarea aerului, programele de examinare medicală, precum și la programe de instruire în sănătate și protecția muncii oferite de către angajator sau de organizațiile comerciale și, în conformitate cu normele de sănătate și protecția muncii. Consultați medicii cu experiență în domeniul medicinei muncii.
- ▶ Colaborați cu angajatorul și organizația comercială pentru a reduce expunerea la locul de muncă și pentru a reduce riscurile. Programele, politicile și procedurile de sănătate și de protecția muncii destinate protecției muncitorilor și a altora împotriva expunerii la prafuri și fum trebuie să fie implementate pe baza recomandărilor specialiștilor în sănătate și protecția muncii. Consultați-vă cu specialiștii.

Operare, prevederi

▲ PERICOL Pericol datorat gazelor de eșapament

Gazul de eșapament al mașinii provenit de la motorul cu combustie conține monoxid de carbon, care este otrăvitor, și alte substanțe chimice recunoscute de Statul California și de alte autorități ca fiind de natură să provoace forme de cancer, defecte congenitale sau alte probleme reproductive. Inhalarea gazelor eșapate poate duce la rănire gravă, boală sau moarte.

- ▶ Nu inhalați niciodată gazele eșapate.
- ▶ Asigurați o bună ventilare (dacă este necesar, asigurați extracția aerului printr-un ventilator).

▲ AVERTISMENT Utilizarea neconformă

O utilizare incorectă a mașinii, accesoriilor și a uneltelor de inserție/ lamelor de tăiere poate duce la răni grave sau la o situație periculoasă.

- ▶ Folosiți mașina, accesoriile și uneltele în conformitate cu instrucțiunile de siguranță.
- ▶ Folosiți mașina în scopul pentru care a fost realizată și în modalitatea indicată.
- ▶ Folosiți mașina corectă pentru lucrarea care urmează să fie efectuată.
- ▶ Nu forțați mașina în timpul utilizării.
- ▶ Luați în considerare condițiile de lucru.

▲ AVERTISMENT Comutator alimentare defect

Comutatorul de alimentare nu comandă mașina. Un comutator de alimentare defect este periculos și trebuie să fie reparat.

- ▶ Nu folosiți mașina în cazul în care comutatorul de alimentare este defect și nu poate fi controlat.
- ▶ Întrețineți comutatorul de alimentare.

▲ AVERTISMENT Proiectile

În cazul unor probleme ale piesei de lucru, sau a accesoriilor, sau chiar ale mașinii se pot genera proiectile de înaltă viteză. În timpul utilizării, așchile sau alte particule de la materialul compactat pot deveni proiectile și pot provoca rănirea operatorului sau a altor persoane. Pentru a reduce aceste riscuri:

- ▶ Folosiți echipamentul personal de protecție și cască de siguranță, inclusiv protecție pentru ochi cu rezistență la impact și protecție laterală.
- ▶ Asigurați-vă că persoanele fără autorizație nu pot pătrunde în zona de lucru.
- ▶ Păstrați zona de lucru fără obiecte străine.

▲ AVERTISMENT Pericol de prindere

Există pericolul ca obiectele purtate cu o curea la gât, părul, mănușile și vestimentația să fie trase sau prinse de părțile rotative ale mașinii. Aceasta poate duce la sufocare, smulgere a părului, sfâșieri sau moarte. Pentru a reduce riscul:

- ▶ Niciodată nu prindeți sau atingeți o parte rotativă a mașinii.
- ▶ Evitați purtarea de vestimentație, obiecte purtate cu o curea la gât sau mănuși care ar putea fi prinse.
- ▶ Prindeți-vă părul lung cu o plasă specială pentru păr.

▲ AVERTISMENT Deplasări neașteptate

Mașina este expusă la solicitări intense în timpul utilizării. În cazul în care mașina se defectează sau se blochează, ar putea exista o mișcare bruscă și neașteptată care ar putea provoca răniri.

- ▶ Întotdeauna, inspectați mașina înainte de folosire. Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care bănuiți că este defectă.
- ▶ Asigurați-vă că mânerul este curat și fără urme de vaselină sau ulei.
- ▶ Țineți-vă picioarele la distanță de mașină.
- ▶ Nu vă așezați niciodată pe mașină.
- ▶ Niciodată nu loviți și nu abuzați mașina.
- ▶ Acordați atenție și priviți la ceea ce faceți.

▲ AVERTISMENT Riscuri legate de mișcare

În timpul utilizării mașinii pentru lucru, puteți simți un disconfort în mâini, brațe, umeri, gât sau alte părți ale corpului.

- ▶ Adoptați o postură confortabilă în timp ce mențineți o fixare sigură a picioarelor și evitați posturile neîndemânate dezechilibrate.
- ▶ Schimbarea poziției în timpul lucrărilor lungi poate ajuta la evitarea disconfortului și oboselii.
- ▶ În cazul simptomelor persistente sau recurente, consultați un specialist în medicina profesională.

▲ AVERTISMENT Pericole datorate vibrațiilor

Utilizarea anormală și neadecvată a mașinii expune operatorul la vibrații. Expunerea regulată și frecventă la vibrații poate provoca, contribuind la, sau pot provoca leziuni sau afecțiuni la nivelul degetelor, mâinilor, încheieturilor, umerilor și / sau ale nervilor operatorului și a alimentării cu sânge a altor părți ale corpului, inclusiv leziuni debilitante și / sau permanente sau tulburări care se pot dezvolta treptat, pe perioade de săptămâni, luni sau ani. Astfel de leziuni sau tulburări pot include deteriorarea sistemului circulator sangvin, leziuni ale sistemului nervos, deteriorarea articulațiilor, și, eventual, deteriorarea altor structuri din organism.

În cazul în care se resimte amorțeală, disconfort persistent recurent, senzație de arsură, rigiditate, tremurături, furnicături, durere, pierderea îndemânării, slăbire a capacității de prindere, albire a pielii, sau apar alte simptome în orice moment, atunci când funcționează mașina sau atunci când mașina nu funcționează, opriți utilizarea mașinii, anunțați angajatorul și solicitați asistență medicală. Utilizarea continuă a mașinii după ce a intervenit un astfel de simptom poate crește riscul agravării și/sau permanentizării simptomelor.

Operați și mențineți mașina așa cum este recomandat în instrucțiuni, pentru a preveni o creștere inutilă a vibrațiilor.

Următoarele vă pot ajuta la reducerea expunerii operatorului la vibrații:

- ▶ În cazul în care mașina este prevăzută cu mânere de absorbție a vibrațiilor, păstrați-le într-o poziție centrală, evitați apăsarea mânerelor până la capăt.
- ▶ Când mecanismul de percuție este activat, singurul contact pe care trebuie corpul să-l aibă cu mașina trebuie să fie cel al mâinilor pe mânere sau pe mâner. Evitați orice alt contact, spre exemplu sprijinirea oricărei părți a corpului pe mașină sau presarea pe mașină pentru a-i crește forța.
- ▶ Asigurați-vă că mașina este bine întreținută și nu este uzată.
- ▶ Opriți imediat lucrul în cazul în care mașina începe brusc să vibreze puternic. Înainte de reluarea lucrului, identificați și îndepărtați cauza vibrațiilor crescute.
- ▶ Participați la vizitele sau monitorizările medicale, examinările medicale și programele de instruire oferite de angajatorul dumneavoastră și la acelea cerute de prevederile legale.
- ▶ În timpul lucrului în condiții de vreme rece, purtați haine groase și păstrați-vă mâinile calde și uscate.

Consultați „Declarația privind zgomotul și vibrațiile” a aceste mașini, incluzând valorile declarate privind vibrațiile. Aceste informații pot fi găsite la finalul acestor Instrucțiuni de siguranță și de utilizare.

▲ AVERTISMENT Zgomot periculos

Nivelurile înalte de zgomot pot cauza pierderea permanentă a auzului și alte probleme, cum ar fi tinitusul (țiuit, zumzet, șuierat sau bâzâit în urechi). Pentru a reduce riscurile și preveni o creștere inutilă a nivelurilor de zgomot:

- ▶ Evaluarea riscurilor de astfel de pericole și implementarea controalelor adecvate sunt esențiale.
- ▶ Exploatați și întrețineți mașina conform recomandărilor din aceste instrucțiuni.
- ▶ În cazul în care mașina are un amortizor de zgomot, asigurați-vă că la locul său și că se află în stare bună de funcționare.
- ▶ Utilizați întotdeauna un dispozitiv de protecție auditivă.

▲ AVERTISMENT Riscuri asociate uleiului fierbinte

Atunci când schimbați uleiul sau filtrul de ulei la o mașină fierbinte, există riscul de arsuri.

- ▶ Așteptați până când mașina s-a răcit complet înainte de a schimba uleiul.

▲ AVERTISMENT Pericole referitoare la accesorii

Acționarea accidentală a accesoriilor în timpul întreținerii sau montării poate provoca răni grave atunci când sursa de tensiune este conectată.

- ▶ Niciodată să nu inspectați, curățați, montați sau demontați accesorii atunci când sursa de tensiune este conectată.

Întreținere, măsuri de precauție

▲ AVERTISMENT Pericol la încărcare și descărcare

Când mașina este ridicată de o macara sau de un utilaj similar, aceasta poate duce la rănire.

- ▶ Folosiți punctele de ridicare marcate.
- ▶ Asigurați-vă că toate dispozitivele de ridicare sunt dimensionate pentru masa mașinii.
- ▶ Nu rămâneți niciodată sub sau în imediata apropiere a mașinii.

▲ AVERTISMENT Modificarea mașinii

Orice modificare a mașinii poate duce la vătămarea dvs. și a altora.

- ▶ Nu aduceți niciodată modificări mașinii. Mașinile modificate nu sunt acoperite de garanție sau responsabilitatea privind produsul.
- ▶ Întotdeauna, folosiți numai piese de schimb originale sau accesorii aprobate de Atlas Copco.
- ▶ Înlocuiți imediat piesele deteriorate.
- ▶ Înlocuiți la timp componentele uzate.

▲ ATENȚIE Mașina este fierbinte

Mașina devine fierbinte în timpul operării. Atingerea sa poate provoca răniri.

- ▶ Niciodată să nu atingeți un motor, o țevă de eșapament sau un generator care sunt fierbinți.
- ▶ Așteptați până când mașina s-a răcit înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.

▲ PERICOL Pericol referitor la carburant

Carburantul (benzină și ulei) este extrem de inflamabil și fumul de benzină poate exploda când este aprins, provocând răniri grave sau decesul.

- ▶ Protejați-vă pielea de contactul cu carburantul. În cazul în care carburantul a penetrat pielea, consultați un profesionist în sănătate calificat.
- ▶ Niciodată nu îndepărtați capacul de umplere, și niciodată nu umpleți bazinul de ulei atunci când mașina este fierbinte.
- ▶ Scoateți capacul de umplere încet, pentru a permite presiunii să se elibereze.
- ▶ Niciodată să nu umpleți în exces bazinul de ulei.
- ▶ Asigurați-vă că este înșurubat capacul de umplere atunci când mașina este utilizată.
- ▶ Evitați să vărsați carburant pe mașină, ștergeți orice urmă de carburant vărsat.
- ▶ Verificați regulat pentru scurgeri de carburant. Niciodată să nu utilizați mașina în cazul în care au loc scurgeri de carburant.
- ▶ Niciodată să nu utilizați mașina în proximitatea materialelor care pot genera scânteii. Îndepărtați toate dispozitivele fierbinți sau generatoare de scânteii înainte de a porni mașina.
- ▶ Niciodată să nu fumați atunci când umpleți rezervorul pentru carburant sau atunci când lucrați cu mașina sau o servisați.
- ▶ Depozitați carburant numai într-un recipient care este special construit și aprobat scopului.
- ▶ Recipientele de benzină și de ulei uzate trebuie luate în grijă și returnate comerciantului.

- ▶ Niciodată să nu vă folosiți degetele pentru a verifica pentru scurgeri de lichid.

▲ AVERTISMENT Componente defecte ale mașinii

Lipsa de întreținere va duce la defectarea și la uzarea pieselor, ceea ce poate provoca accidente.

- ▶ Verificați componentele în mișcare pentru abateri sau deformări.
- ▶ Verificați mașina pentru urme de deteriorări sau alte componente deteriorate.
Componentele deteriorate sau uzate pot afecta funcționarea mașinii.

Depozitarea

- ◆ Mențineți mașina într-un loc sigur, ferit de accesul copiilor și încuiată.

Prezentare de ansamblu

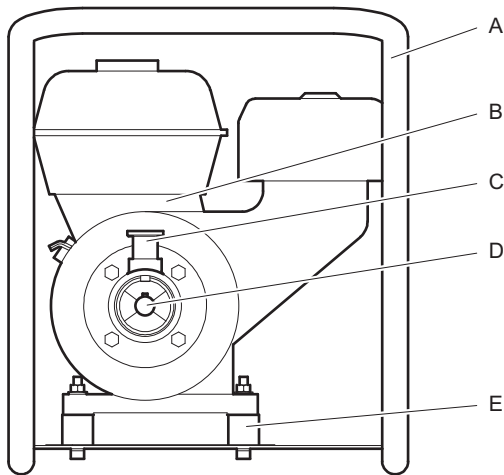
Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces în cazul dumneavoastră sau al altora, citiți secțiunea Instrucțiuni de siguranță, găsită în paginile anterioare ale acestui manual, înainte de opera mașina.

Model și funcție

AMG3200 este o unitate de acționare pentru pervibratoarele AA și AZ. Împreună, ele formează aplicația completă pentru vibrarea betonului. Nicio altă utilizare nu este permisă.

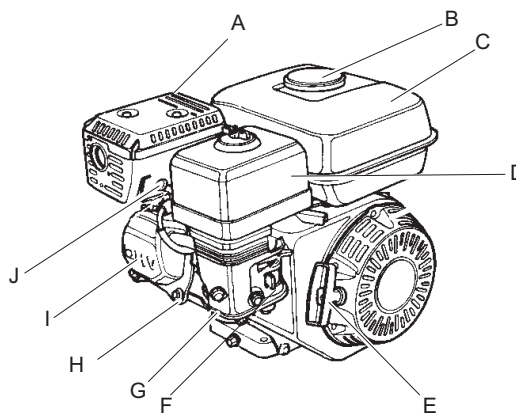
AMD3200 este format dintr-un motor pe benzină situat într-o carcasă portantă.

Piesele principale



- A. Carcasă portantă
- B. Motor diesel
- C. Piston de oprire
- D. Manșon de ghidare
- E. Element de cauciuc

Honda



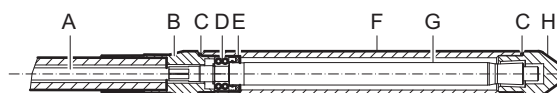
- A. Amortizor
- B. Bușon de carburant
- C. Rezervor de carburant
- D. Filtrul de aer
- E. Demaror cu recul
- F. Carburator
- G. Ulei motor/joă
- H. Aripioare de răcire
- I. Supape motor
- J. Bujie

Cap vibrator AA



- A. Ax flexibil
- B. Ax de închidere
- C. Inel „O”
- D. Rulment oscilant cu bile
- E. Manșoane de etanșare
- F. Tub
- G. Ax vibrator
- H. Capac de închidere

Cap vibrator AZ



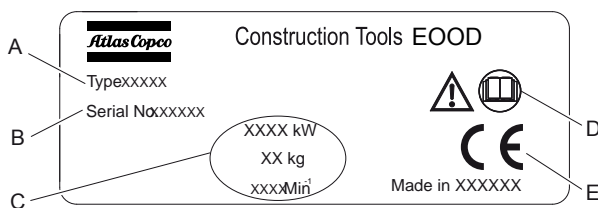
- A. Ax flexibil
- B. Ax de închidere
- C. Inel „O”
- D. Rulment oscilant cu bile

- E. Manșoane de etanșare
- F. Tub
- G. Ax vibrator
- H. Capac de închidere

Etichetele

Această mașină este echipată cu etichete care conțin informații importante despre siguranța personală și întreținerea mașinii. Etichetele trebuie să fie într-o stare care să le permită citirea. Etichetele noi pot fi comandate din specificația de piese de schimb.

Plăcuța cu datele tehnice principale



- A. Tip mașină
- B. Numărul de identificare a produsului
- C. Caracteristicile tehnice ale mașinii
- D. Simbolul de avertizare asociat cu simbolul unei cărți înseamnă că utilizatorul trebuie să citească partea cu Instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza mașina pentru prima oară.
- E. Simbolul CE înseamnă că mașina este aprobată CE. Consultați Declarația de conformitate CE care este livrată împreună cu mașina pentru mai multe informații.

Eticheta de siguranță



- ◆ Manual de instrucțiuni. Operatorul trebuie să citească instrucțiunile de operare și de siguranță, înainte de operarea mașinii.
- ◆ Folosiți mănuși de protecție.
- ◆ Folosiți protecții acustice.

Punerea în funcțiune

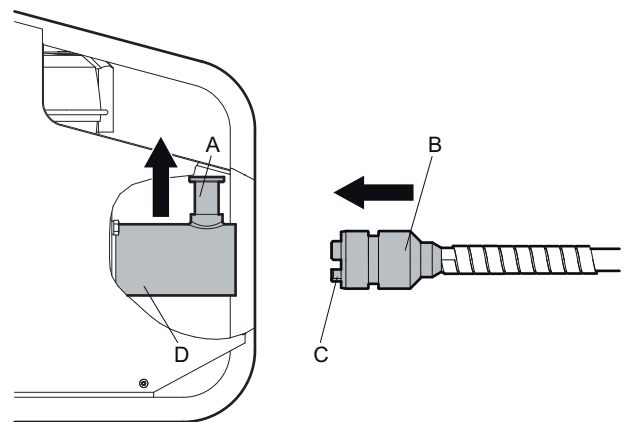
Pregătiri înainte de vibrare

Viteza de lucru

Turația maximă a motorului nu trebuie să depășească reglajul din fabrică de 3.600 r.p.m. În timpul lucrărilor de întreținere, turația motorului trebuie să fie controlată și reglată la un maxim de 3.600 r.p.m. Pentru mai multe informații despre reglarea, pornire și oprirea motorului, consultați instrucțiunile motorului.

Conectați axul flexibil la unitatea de acționare

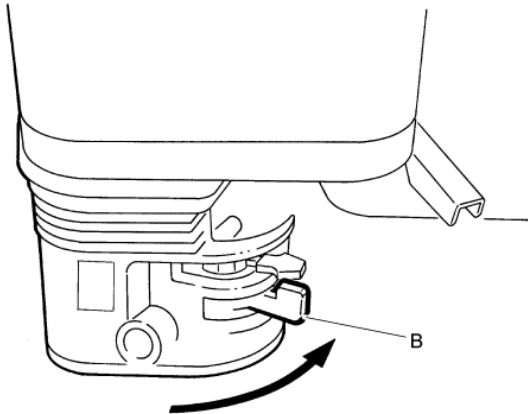
1. Ridicați blocajul (A) de pe unitatea de acționare (D).



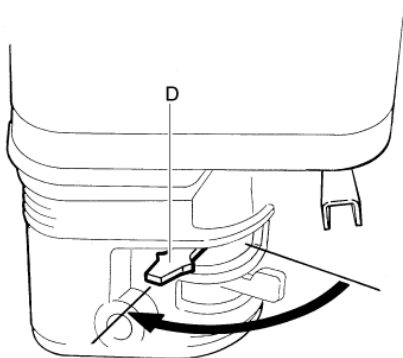
2. Introduceți axul flexibil (B) în orificiul de la unitatea de acționare.
3. Asigurați-vă că montura pătrată a axului flexibil (C) se potrivește cu tubul pătrată al unității de acționare (D).
4. Asigurați tubul vibrator la axul flexibil prin înșurubarea cu mâna stângă
5. Branșați unitatea de acționare (D) în priză și porniți mașina.

Pornirea motorului, Honda

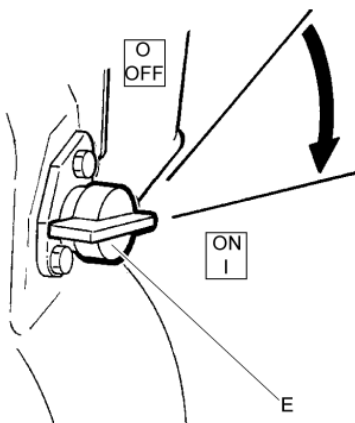
1. Mutați comutatorul principal în poziția Pornit.
2. Deschideți robinetul de carburant (B).



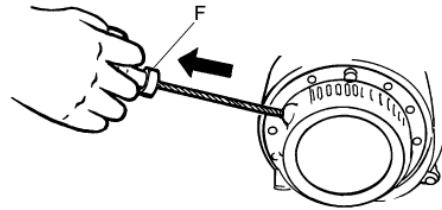
3. Închideți clapeta de aer (D) în cazul în care motorul este rece. În cazul în care motorul este cald sau temperatura aerului este ridicată, închideți clapeta de aer pe jumătate sau lăsați-o deschisă.



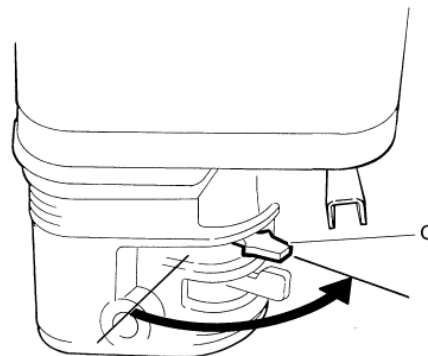
4. Rotiți comutatorul de pornire a motorului (E) în poziția PORNIT.



5. Strângeți maneta demarorului cu recul (F) și trageți până când simțiți că opune rezistență. Eliberați maneta în poziția inițială, apoi trageți până când pornește motorul.



6. Mutați clapeta de aer (G) în mod gradual în poziția complet deschis.



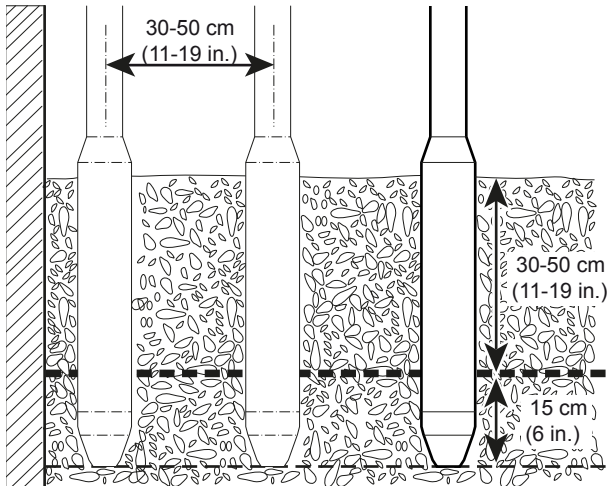
REȚINEȚI! După ce ați pornit motorul, lăsați-l să se încălzească timp de câteva minute înainte de a pune generatorul în sarcină.

Realimentarea cu carburant

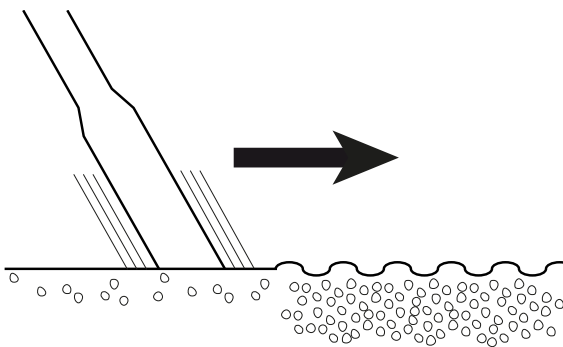
- Opriți motorul și deschideți bușonul de carburant.
- Completați cu carburant. Întotdeauna folosiți un filtru de carburant atunci când realimentați cu carburant.
- Închideți bușonul de carburant și ștergeți orice urmă de carburant vărsat înainte de a porni mașina.

Vibrarea

1. Lăsați vibratorul să pătrundă cu aproximativ 15 cm (6 in.) în cel mai apropiat strat inferior, pentru a vă asigura că diferitele straturi se amestecă bine unul cu altul.
2. Umpleți cu beton cofrajul în mod uniform în straturi de 30 - 50 cm (12 - 19 in.).



3. Introduceți pervibratorul vertical la o distanță de 8-10 ori a diametrului tubului între inserții.
4. Efectuați compactări sistematice.
5. Retrageți încet vibratorul, pentru a permite betonului să umple cavitatea lăsată de vibrator.
6. Betonul este bine compactat când zona din jurul vibratorului devine lucioasă și nu mai ies bule de aer la suprafață. În mod normal, acest lucru necesită aproximativ 10-20 secunde.



REȚINEȚI Niciodată să nu folosiți pervibratorul pentru a deplasa betonul în lateral.

Atunci când se ia o pauză

- ◆ În timpul tuturor pauzelor trebuie să așezați mașina într-un asemenea mod astfel încât să nu existe niciun risc de pornire neintenționată. Asigurați-vă că așezați mașina la sol, astfel încât să nu poată să cadă.
- ◆ Opriți alimentarea cu tensiune în eventualitatea unei pauze mai lungi sau atunci când părăsiți locul de muncă.

Întreținerea

Întreținerea regulată este o cerință de bază pentru utilizarea eficientă și sigură continuă a mașinii. Urmați cu atenție instrucțiunile de întreținere.

- ◆ Înainte de a începe întreținerea la mașină, curățați-o pentru a preveni expunerea la substanțe periculoase. Consultați „Riscuri asociate cu praful și fumul”.
- ◆ Utilizați numai piese autorizate. Orice deteriorare sau funcționare defectuoasă cauzată de utilizarea de piese neautorizate nu este acoperită de garanție sau răspunderea pentru produs.
- ◆ Atunci când curățați piesele mecanice cu solvent, conformați-vă cu reglementările de sănătate și siguranță corespunzătoare și asigurați-vă că există o ventilație satisfăcătoare.
- ◆ Pentru lucrări de service majore asupra mașinii, luați legătura cu cel mai apropiat atelier autorizat.
- ◆ După fiecare operațiune de întreținere, verificați dacă nivelul de vibrații al mașinii este normal. Dacă nu, contactați cel mai apropiat atelier autorizat.

La fiecare 10 ore de utilizare (zilnic)

Procedurile de întreținere:

- ◆ Curățați mașina. După fiecare tură de lucru, urmele de beton trebuie să fie îndepărtate de pe suprafață în timp ce încă sunt proaspete.
- ◆ Verificați dacă manetele nu sunt deteriorate și dacă nu se blochează. Înlocuiți dacă este necesar.
- ◆ Verificați șuruburile și piulițele.
- ◆ Verificați uleiul de motor și adăugați după cum este necesar.

REȚINEȚI Niciodată să nu folosiți un jet de apă sub presiune pentru a curăța unitatea de acționare.

Înainte de efectuarea oricăror operații de întreținere, opriți mașina.

- ◆ Inspectați mașina, înainte de a începe. Inspectați întreaga mașină, astfel încât să fie detectate pierderile sau alte defecte.
- ◆ Verificați solul sub mașină. Este mai ușor să detectați pierderile pe sol decât pe mașină.

Pentru a vă asigura că mașina rămâne în limita valorilor nominale de vibrații, trebuie să efectuați următoarele verificări:

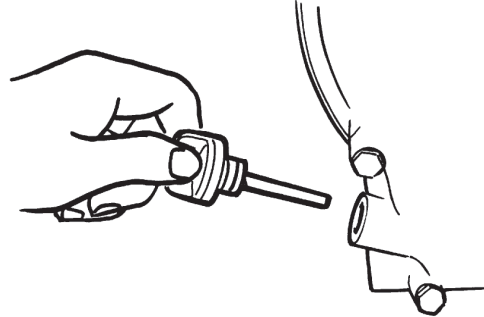
Procedurile de întreținere:

- ◆ Verificați și completați carburantul.
- ◆ Verificați și completați cu ulei de motor.
- ◆ Verificați dacă există pierderi prin scurgere de ulei.
- ◆ Verificați strângerea piulițelor și a șuruburilor.
- ◆ Curățați mașina.
- ◆ Verificați sau curățați aripioarele de răcire ale motorului. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați indicatorul filtrului de aer al motorului. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Curățați și remontați filtrul de aer.
- ◆ Verificați dacă manetele nu sunt deteriorate și nu se blochează.

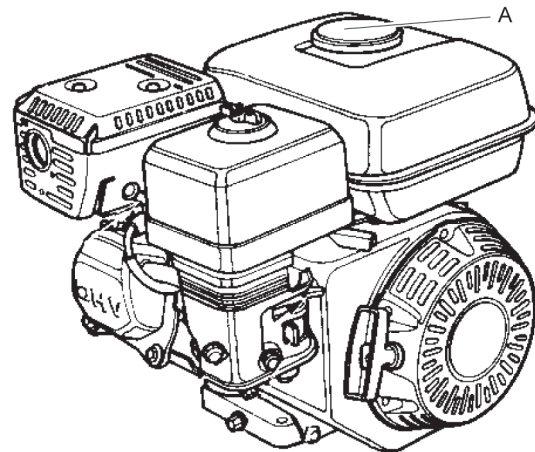
După primele 20 de ore de utilizare

Verificarea motorului, Honda

- ◆ Verificați nivelul de ulei cu joja.

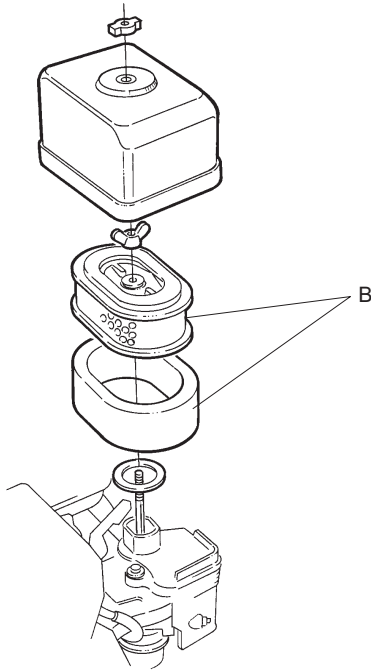


- ◆ Verificați nivelul de carburant (A).



- ◆ Verificați dacă motorul prezintă pierderi de ulei.

- ◆ Curățați și înlocuiți filtrul de aer (B) dacă este necesar.



La fiecare 50 de ore de utilizare (sau săptămânal)

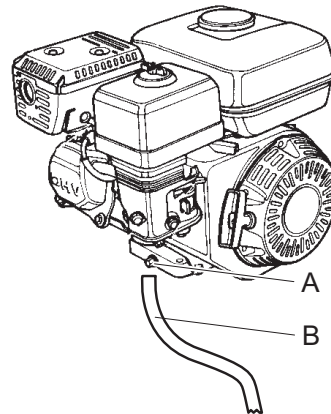
Proceduri de întreținere:

- ◆ Schimbați uleiul de motor. (Prima schimbare este după 20 de ore).
- ◆ Curățați bujia.
- ◆ Curățați filtrul de aer.

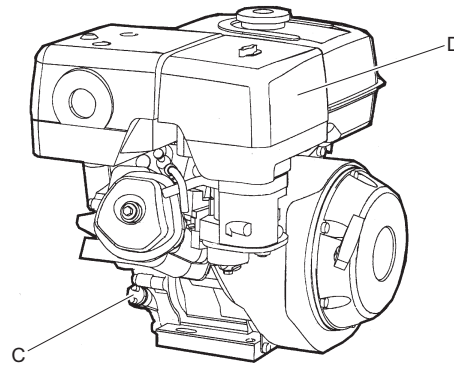
Schimbarea uleiului și filtrului de aer ale motorului, Honda

Goliți uleiul de motor numai atunci când motorul este cald.

1. Deșurubați bușonul de golire (A) pentru ulei și drenați tot uleiul. Utilizați un furtun de golire (B).
2. Remontați bușonul de golire (A) și strângeți.



3. Umpleți cu ulei de motor până la marcajul maxim de pe joă (C).



4. Desfaceți și înlocuiți filtrul de aer (D).

Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.

La fiecare 100 de ore de utilizare (sau la fiecare două săptămâni)

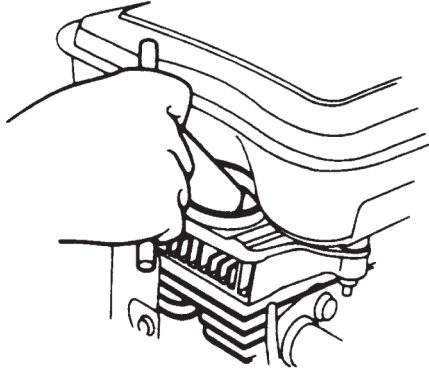
Procedurile de întreținere:

- ◆ Schimbați uleiul de motor. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați și curățați bujia. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați amortizoarele de șocuri.
- ◆ Verificați filtrul de aer.
- ◆ Verificați turația motorului. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.

- ◆ Verificați robinetul de carburant de la carburator. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Curățați dispozitivul de reținere a scânteilor de la amortizorul de zgomot. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.

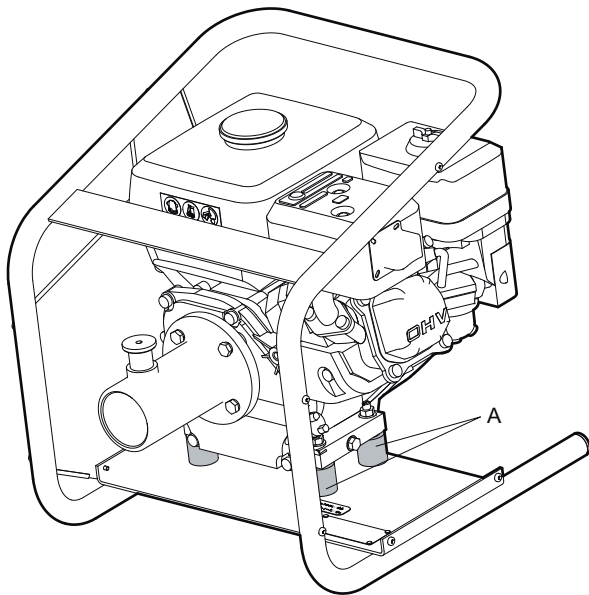
Verificarea bujiei, Honda

- ◆ Verificați, curățați și înlocuiți bujia.



Verificarea amortizoarelor de șocuri

1. Verificați toate amortizoarele de șocuri (A) pentru urme de crăpături sau dacă sunt uzate.



2. Schimbați amortizoarele de șocuri (A) dacă sunt deteriorate.

La fiecare 200 de ore de utilizare (sau lunar)

Procedurile de întreținere:

- ◆ Curățați filtrul de carburant.
- ◆ Curățați și reglați bujia.

Procedurile de întreținere:

- ◆ Curățați și remontați filtrul de aer. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați pompa de injecție. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați injectorul de carburant. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați și reglați jocurile supapelor motorului. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Curățați rezervorul de carburant și filtrul de carburant. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Schimbați uleiul de motor. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Curățați flanșele de răcire ale motorului.
- ◆ Curățați țeava de eșapament a motorului. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați și strângeți șuruburile și piulițele.
- ◆ Lubrifiați manetele și legăturile.
- ◆ Verificați toate elementele de cauciuc.

La fiecare 500 de ore de utilizare (sau anual)

Proceduri de întreținere:

- ◆ Curățați și reglați carburatorul.
- ◆ Curățați capul cilindrului
- ◆ Reglați jocul supapei.

Procedurile de întreținere:

- ◆ Reglați jocurile de la supapele de admisie și evacuare. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Curățați și verificați filtrul de carburant și rezervorul de carburant. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Înlocuiți filtrul de aer.
- ◆ Curățați flanșele de răcire ale motorului. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Schimbați uleiul din motor. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.

Se aplică motoarelor pe benzină.

- ◆ Curățați și reglați carburatorul. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.

Se aplică motoarelor diesel:

- ◆ Verificați pompa de injecție a carburantului. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Verificați injectorul de carburant. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Goliți apa din sistemul de carburant. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Înlocuiți filtrul de carburant. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.
- ◆ Schimbați filtrul de ulei. Consultați manualul motorului pentru mai multe informații.

Pentru alte proceduri de întreținere de rutină, consultați instrucțiunile motorului.

Lubrifierea

Cap vibrator		AZ26	AZ36	AZ46	AZ56
	Unsoare	Cantitatea de unsoare (cm ³)			
Rulment cu bile*	Shell Alvania R3	1	1,25	1,50	1,75
Ax flexibil**	Shell Retinax HDX2	10 până la 15 grame pe metru			

*Rulmenții cu bile nu au nevoie de o re-lubrifiere periodică. Lubrifiați atunci când este schimbat rulmentul.

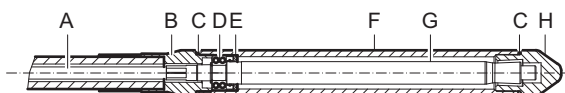
**Axul flexibil trebuie să fie lubrifiat la fiecare 500 de ore de utilizare.

REȚINEȚI! Niciodată să nu lubrifiați piesele interne ale pervibratorului.

După fiecare 500 de ore de utilizare, demontați pervibratorul și verificați componentele. Înlocuiți inelele „O”, manșoanele de etanșare și rulmenții.

Axul flexibil trebuie să fie lubrifiat la fiecare 500 de ore de utilizare.

Demontarea



1. Puneți pervibratorul într-o menghină pentru țevi.
2. Deșurubați capacul de închidere (H) și axul de închidere (B) (filetul stâng).
3. Deșurubați axul flexibil (A) de pe axul vibrator (G) (filetul drept).
4. Folosiți clești la capătul axului vibrator și pe axul flexibil.

5. Demontați axul vibrator de pe partea anterioară tubului.
6. Dacă este necesar, demontați rulmentul cu bile (D) și manșonul de etanșare (E).

Montarea

1. Înlocuiți inelele „O”, manșoanele de etanșare și rulmenții de fiecare dată când pervibratorul a fost reparat.
2. Curățați și lubrifiați axul flexibil. Consultați secțiunea „Lubrifierea”.
3. Montați pervibratorul în ordinea inversă demontării.
4. Fiți atent cu tubul, axul vibrator și capacul de închidere; aceste piese nu trebuie să fie lubrifiate. Asigurați-vă că aceste componente sunt curate și uscate pentru a asigura funcționarea pervibratorului.

Depozitarea

- ◆ Curățați mașina în mod adecvat înainte de depozitare, pentru a evita substanțele periculoase. Consultați secțiunea „Pericol datorat fumului și prafului”
- ◆ Întotdeauna, depozitați mașina într-un loc uscat.
- ◆ Goliți rezervorul, înainte de depozitarea mașinii.
- ◆ Curățați mașina.
- ◆ Curățați filtrul de aer.
- ◆ Trageți cu grijă mânerul până resimțiți o rezistență ușoară.
- ◆ Ștergeți toate urmele de ulei care s-au acumulat pe componentele de cauciuc.
- ◆ Acoperiți mașina și talpa și depozitați-o într-un loc uscat, fără praf.

Eliminarea

O mașină uzată trebuie tratată și casată într-un asemenea mod încât cea mai mare parte posibilă a materialului să poată fi reciclată și orice impact negativ asupra mediului să fie minimizat pe cât posibil și în conformitate cu normele locale.

Înainte de a casa o mașină utilizată, aceasta trebuie golită și curățată de uleiul hidraulic cu carburant. Uleiul și carburantul trebuie să fie manipulate în așa fel încât să nu aibă efecte adverse asupra mediului.

Întotdeauna, trimiteți filtrele folosite, uleiul drenat și carburantul rămas la o unitate specializată de protecție mediului.

Depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Unitatea de acționare nu pornește.	Lipsă carburant în rezervor.	Umpleți rezervorul
	Comutatorul de pornire este în poziția oprit.	Mutați comutatorul în poziția pornit.
Unitatea de acționare pornește, dar nu vibrează.	Pervibratorul s-a defectat.	Reparați pervibratorul.
	Axul flexibil este defect.	Schimbați axul flexibil.
Pervibratorul vibrează la turație prea joasă.	Turația motorului este prea joasă.	Turația motorului trebuie să fie reglată la 2.900 r.p.m.
	Prea multă unsoare în furtun.	Îndepărtați unsoarea în exces.
Axul flexibil se supraîncălzește.	Frecarea în axul flexibil este prea ridicată.	Lubrificați axul flexibil.

Date tehnice

Date mașină

	AMG3200
	Honda GX160 UT1 SXS4 SD
Carburant	Benzină fără plumb
Turație motor, r.p.m.	2.900
Putere la 2.900 r.p.m., cp (kW)	3,8 (2,8)
Capacitate rezervor de carburant, l (gal)	3,10 (0,82)
Capacitate baie de ulei, l (gal)	0,60 (0,16)
Demaror	Demaror cu recul
Direcție de rotație	Antiorară
Masă totală, kg (lb)	30 (60,14)

* Accelerația efectivă ponderată măsurată în apă (m/s^2), în conformitate cu EN ISO 5349 și EN ISO 20643.

Date scule AA

Tip	AA27	AA37	AA47	AA67	AA77
Diametru tub, mm (in.)	25 (1)	39 (1,53)	50 (1,97)	63 (2,48)	75 (2,95)
Lungime tub, mm (in.)	334 (13,15)	366 (14,40)	420 (16,53)	500 (19,68)	510 (20,07)
Masă totală, kg (lbs)	10 (22,04)	19 (41,88)	23 (50,70)	25 (55,11)	29 (63,93)
Lungime ax flexibil m (ft.)					
Viteză de conducere max (unitate de acționare electrică) r.p.m.	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600
Viteză de conducere max (unitate de acționare cu benzină) r.p.m.	2.900	2.900	2.900	2.900	2.900
Accelerația efectivă ponderată nedeterminată (K) $m/s^2*(ft/s^2^*)$	2,46 -	1,56 0,3	3,52 -	2,66 -	3,16 0,41

* Accelerația efectivă ponderată măsurată în apă, acționând un pervibrator, în furtun, la 2 m de capătul pervibratorului (m/s^2), în conformitate cu EN ISO 5349-1.

Date scule AZ

Tip	AZ26	AZ36	AZ46	AZ56
Diametru tub, mm (in.)	25 (1)	35 (1,40)	45 (1,77)	55 (2,16)
Lungime tub, mm (in.)	295 (11,60)	330 (12,99)	375 (14,76)	390 (15,35)
Masă totală, kg (lbs)	9,50 (21)	11,60 (25,50)	16 (35,28)	17 (37,48)
Lungime ax flexibil m (ft.)	4,82 (16)	4,82 (16)	4,82 (16)	4,82 (16)
Viteză de conducere max (unitate de acționare electrică) r.p.m.	3.600	3.600	3.600	3.600
Viteză de conducere max (unitate de acționare cu benzină) r.p.m.	2.900	2.900	2.900	2.900
Acclerația efectivă ponderată nedeterminată (K) m/s ² *(ft/s ² *)	2,00 -	5,22 -	2,42 0,07	8,27 -

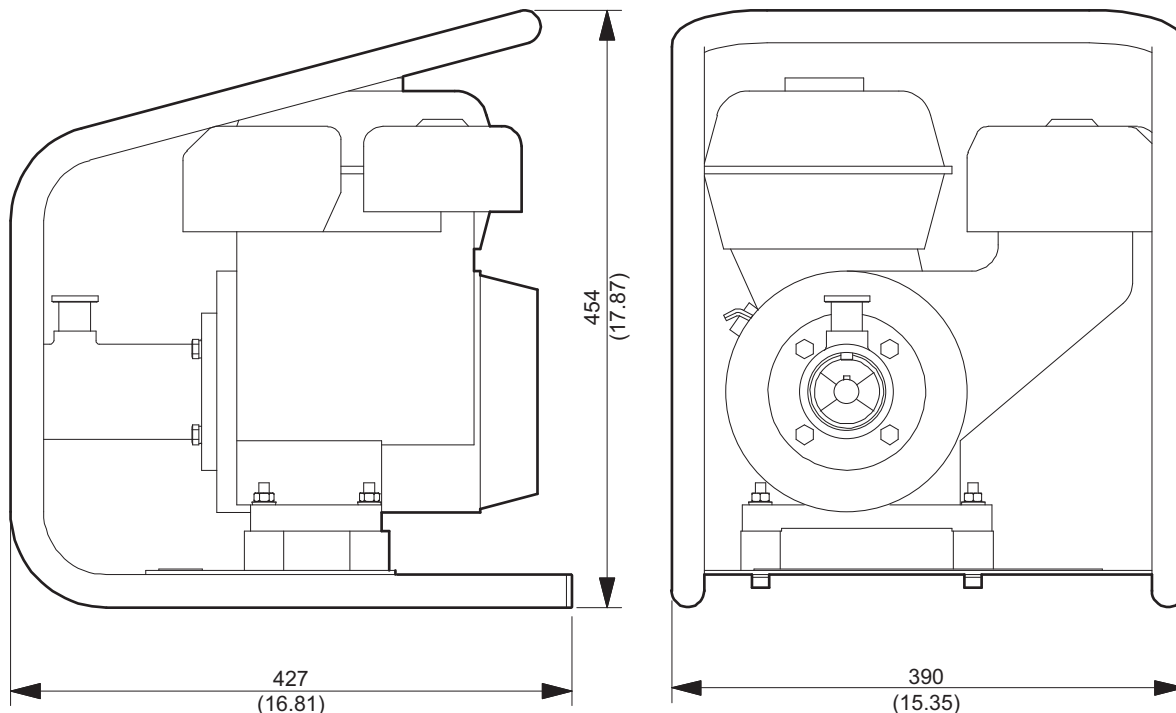
* Acclerația efectivă ponderată măsurată în apă, acționând un pervibrator, în furtun, la 2 m de capătul pervibratorului (m/s²), în conformitate cu EN ISO 5349-1.

Mase și dimensiuni

	Înălțime, mm (in.)	Lungime, mm (in.)	Lățime, mm (in.)	Masă operațională, kg (lbs)
AMG3200	454 (17,87)	427 (16,81)	390 (15,35)	30 (60,14)

Dimensiuni AMG3200

mm (in.)



Declarația privind zgomotul și vibrațiile

Nivel garantat de presiune acustică **L_w** în conformitate cu EN ISO 3744 conform directivei 2000/14/CE.

Nivel de presiune acustică **L_p** în conformitate cu EN ISO 11201, EN 500-4:2011.

Valoarea de vibrații stabilite în conformitate cu EN 500-4:2011. Consultați tabelul „Date de zgomot și vibrații” pentru valori etc.

Valorile declarate au fost obținute cu ajutorul unor teste de tip laborator efectuate în conformitate cu standardele cunoscute și se pot utiliza numai pentru compararea cu valorile declarate ale altor mașini testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate nu sunt adecvate pentru a fi utilizate în evaluarea riscurilor, deoarece valorile măsurate la locurile de muncă individuale pot fi mai ridicate. Valorile de expunere reale și riscul leziunilor simțite de un utilizator sunt unice și depind de modul de lucru al operatorului, materialul în care este folosită mașina, dar și de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului.

Noi, Construction Tools EOOD, nu putem fi făcuți răspunzători pentru consecințele utilizării valorilor declarate în locul unor valori care să reflecte expunerea efectivă, în cadrul unei evaluări individuale a riscului la locul de muncă, asupra căruia nu avem niciun control.

Dacă utilizarea mașinii nu este bine gestionată, aceasta poate să provoace sindromul tremurului mâinii-brațului. Ghidul elaborat de UE referitor la gestionarea tremurului mâinii-brațului poate fi consultat accesând pagina: <http://www.humanvibration.com/humanvibration/EU/VIBGUIDE.html>

Noi vă recomandăm implementarea unui program de supraveghere a sănătății care să descopere la timp primele simptome ale expunerii la vibrații, ca procedurile de management să fie modificate corespunzător, în scopul prevenirii acestei subminări a sănătății.

Informații cu privire la zgomot

	Zgomot
	Valori declarate
	Presiune sonoră
	EN ISO 6081
Tip	L _{pa}
AMG 3200	75,70

Nivelul de zgomot măsurat la 4m față de motor, în dB(A), în conformitate cu EN ISO 6081. Marjă de eroare: ±3dB.

Declarație de conformitate CE

Declarație de conformitate CE

Noi, Construction Tools EOOD, declarăm prin prezenta că mașinile menționate mai jos sunt conforme cu prevederile Directivei CE 2006/42/CE (Directiva pentru Echipamentele Tehnologice) și standardele armonizate menționate mai jos.

Unitate de acționare	Putere de alimentare (kW)	Turația la sarcina totală (min-1)	Masa (kg)
AMG3200	3,6	3.600	30

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

- ◆ EN12649

Reprezentant autorizat Documentație tehnică:

Emil Alexandrov
Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Director general:

Nick Evans

Producător:

Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Locul și data:

Rousse, 05.12.2012

Folosirea sau copierea neautorizată, parțială sau integrală, a acestui document este interzisă. Acest lucru este valabil în special pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, codurile și desenele componentelor.

© 2015 Construction Tools EOOD | No. 9800 1169 52c | 2015-02-19

Atlas Copco

www.atlascopco.com